

## Épilobe

*Chamerion angustifolium* (latin)

*Huk'an gųą* (tutchone du Nord)

*Nàkhela* (tutchone du Sud)

*Lóol* (tingit)

YUKON

8<sup>e</sup>

ANNÉE

UNITÉ INTÉGRÉE

# LES PLANTES ET LE RAPPORT AVEC LE LIEU

Sciences | English Language Arts | Sciences humaines | Conception,  
compétences pratiques et technologies | Éducation artistique

**Groupe de travail sur les programmes d'études  
des Premières nations du Yukon**

Novembre 2017

**Yukon**

## ÉLABORATION

Dr. Alyce Johnson, Kluane Lake School (*biographie ci-dessous*)  
Liz Woods, Programmes d'études et Évaluation, ministère de l'Éducation du Yukon



**ALYCE JOHNSON** est une citoyenne de la Première nation de Kluane, une Kaajèt (clan du Corbeau), une Tutchone du Sud et un membre de la famille de Jimmie Johnson. Elle a acquis ses connaissances issues du lieu dans l'environnement qui l'a vue grandir (Burwash Landing, au Yukon) au sein des Lù'àn Män Ku Dän (le peuple du lac Kluane) et de sa famille. Ces connaissances ont mis Alyce sur la piste de l'éducation, ayant vite réalisé que les enseignants et les Aînés des Premières nations représentaient de véritables « professeurs du territoire ». Elle est titulaire d'un baccalauréat et d'une maîtrise en Éducation de l'Université de la Colombie-Britannique (1994-2000), et elle a obtenu un doctorat de la Trent University en 2010. Alyce a enseigné au Collège du Yukon et à la Trent University, ainsi qu'à l'University of Northern British Columbia à titre de professeure adjointe. Ancienne créatrice et conceptrice de programmes d'études pour le ministère de l'Éducation, elle occupe aujourd'hui le poste de directrice de l'école de Kluane Lake. Alyce continue d'enseigner et de partager ses connaissances à tous les niveaux scolaires en demeurant fidèle à son adage : « L'éducation est un sentier qui ne se couvre jamais de mousse. »

## COLLABORATEURS

*Gunalchîsh, Gùnèlchish, Mähsi' cho, Mähsi' choo, Máhsin cho, Shäw níthän, Sógá sénlá, Tsin'jj choh*, aux Aînés et aux détenteurs du savoir du Groupe de travail sur les programmes d'études des Premières nations du Yukon, qui ont généreusement mis leur temps, leurs connaissances, leur sagesse et leurs idées au service de ce projet.

Georgianna Low – Tagish, Première nation de Carcross/Tagish

Chuck Hume – Tutchone du Sud, Premières nations de Champagne et de Aishihik

Dorothy Smith – Kaska, Conseil Dena de Ross River

Lizzie Hall – Tutchone du Nord, Première nation de Selkirk

Eric Morris – Tlingit, Conseil des Tlingits de Teslin

Sam Johnston – Tlingit, Conseil des Tlingits de Teslin

David Johnny, Sr – Haut Tanana, Première nation de White River

Gary Njootli – Gwitchin, gouvernement Gwitchin Vuntut

*Shäw níthän* à Sharon Shadow et à Tammy Stoneman, Section des programmes et des partenariats avec les Premières nations, ministère de l'Éducation du Yukon.

Merci à Pascal St-Laurent, Programmes d'études et Évaluation, ministère de l'Éducation du Yukon.

## REMERCIEMENTS

*Shäw níthän* au comité de direction du projet de réforme de l'éducation des Premières nations pour l'autorisation d'utiliser son document *Science First Peoples Teacher Resource Guide* comme point de départ pour ce projet.

**PHOTO DE COUVERTURE** : Gouvernement du Yukon / R. Postma

Une copie pdf de cette unité peut être téléchargée ici : <http://lss.yukonschools.ca/planning-tools.html>

Dans le présent document, les expressions désignant des personnes visent à la fois les hommes et les femmes.

# PLANTES

## Table des matières

### PARTIE 1 : INTRODUCTION

Introduction .....	4
Raison d'être .....	5
Rapports avec les savoirs et façons de faire des Premières nations du Yukon .....	6
Rapports avec les programmes d'études .....	7
Compétences essentielles .....	8
Objectifs d'apprentissage et questions d'investigation suggérées .....	8
Connaissances antérieures .....	10
Savoirs acquis .....	10
Questions essentielles .....	10
Planification de l'enseignement de l'unité .....	11

### PARTIE 2 : ACTIVITÉS D'APPRENTISSAGE

Leçon 1 : Les connaissances traditionnelles des PNY et l'esprit du lieu .....	12
Leçon 2 : Le respect des connaissances des Aînés, des plantes et de la subsistance des animaux .....	15
Leçon 3 : Les plantes utilisées par les PNY : investigation .....	17
Leçon 4 : Les plantes indicatrices .....	18
Leçon 5 : Les plantes et la technologie .....	18
Leçon 6 : Excursion avec un Aîné dans un site de récolte .....	19
Leçon 7 : Cartographie des connaissances issues du lieu et de l'utilisation des terres .....	22
Leçon 8 : Préparation du thé : plantes locales .....	23
Leçon 9 : Mélange et infusion du thé .....	24
Leçon 10 : Préparation d'un médicament : le baume .....	26

### PARTIE 3 : ÉVALUATION

Réflexions .....	27
Enrichissement .....	27
Évaluation .....	27
Ressources .....	29

### ANNEXES

Travailler avec les Aînés : aide-mémoire .....	32
Feuilles de travail .....	33
Modèle d'évaluation .....	37
Modèle : autoévaluation des compétences essentielles	
Barème de notation des expériences d'apprentissage : Modèle d'évaluation pour les Premières nations du Yukon	

## PARTIE 1 : INTRODUCTION

### INTRODUCTION

La présente unité a été réalisée par une enseignante du Yukon, en collaboration avec le Groupe de travail sur les programmes d'études des Premières nations du Yukon. Son objet est d'aider les enseignants à intégrer les grandes idées, les normes d'apprentissage, les compétences essentielles et les savoirs et façons de faire des Premières nations du Yukon (PNY) dans les nouveaux programmes d'études de 8<sup>e</sup> année en Sciences, English Language Arts, Sciences humaines, Conception, compétences pratiques et technologies et Éducation artistique.

Aujourd'hui, la vision du monde occidentale domine les systèmes d'information et d'éducation, mais on s'intéresse de plus en plus à la richesse du savoir que recèlent les perspectives et les expériences des peuples autochtones. En intégrant les savoirs et façons de faire des PNY, cette unité reconnaît la valeur des connaissances traditionnelles et de la tradition orale.

L'unité est conçue pour être employée de concert avec des ressources élaborées localement. L'enseignement à l'école des savoirs et façons de faire des PNY passe par un engagement et une collaboration avec la communauté des Premières nations de la région, car une bonne partie du savoir est de nature locale. Cette approche enrichira les programmes d'études pour tous les élèves.

Toutes les PNY comptent des personnes qui ont les compétences et la volonté de se rendre dans les écoles pour partager leurs connaissances et leur sagesse. Il est suggéré aux enseignants qui souhaitent prendre contact avec la communauté des Premières nations de leur région de s'adresser au coordonnateur de liaison de leur école, qui peut faciliter les premiers échanges et expliquer les protocoles locaux. En outre, la Section des programmes et des partenariats avec les Premières nations publie chaque année un manuel intitulé *Premières nations du Yukon – Ressources à l'intention des enseignants*.

Les enseignants trouveront dans cette unité des suggestions pour élaborer leurs propres activités d'investigation et d'expériences basées sur le lieu, ainsi qu'une foule d'activités d'apprentissage et de ressources. L'unité laisse aux enseignants suffisamment de latitude pour qu'ils puissent adapter les activités à leurs propres plans d'enseignement.



Pour en savoir plus sur cette unité, visionnez les vidéos des Aînés et des détenteurs du savoir du Groupe de travail sur les programmes d'études des Premières nations du Yukon : <http://lss.yukonschools.ca/planning-tools.html>

*L'une des intentions de la présente unité est de répondre aux Appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation, notamment « intégrer les méthodes d'enseignement et les connaissances autochtones dans les salles de classe » (clause 62) et « le renforcement de la compréhension interculturelle, de l'empathie et du respect mutuel » (clause 63).*



## RAISON D'ÊTRE : POURQUOI LES PLANTES ET LE RAPPORT AVEC LE LIEU?

Les plantes nous mettent en rapport avec le lieu où l'on se trouve. Elles font partie de notre identité communautaire. La plupart des territoires, des provinces et des pays ont un arbre ou une fleur emblématique. Au Yukon, nous jouissons de plusieurs écosystèmes qui abritent une grande diversité d'espèces végétales. Les différentes caractéristiques géographiques, géologiques et climatiques façonnent une diversité d'habitats qui donnent à chaque région sa singularité.

Dans le passé, la survie des peuples des PNY dépendait de la connaissance des plantes qui poussaient dans les territoires traditionnels. Ces connaissances sont toujours transmises d'une génération à l'autre, et demeurent un élément essentiel du rapport qu'entretiennent les PNY avec l'esprit du lieu. Partir dans la nature pour cueillir des baies, déterrer des racines ou récolter des plantes médicinales sont des gestes qui procurent un rapport avec la terre et les ancêtres.

Le savoir traditionnel sur les plantes ne se limite pas à la connaissance des propriétés et des usages des plantes elles-mêmes; il englobe aussi les écosystèmes qu'elles occupent. La récolte durable et l'intendance du paysage dans un but de conservation ou d'amélioration des produits végétaux font également partie des connaissances traditionnelles.

Le savoir traditionnel appréhende les plantes, comme les autres ressources, d'un point de vue holistique, c'est-à-dire comme des êtres vivants entiers en interrelation avec le reste du monde. Les ressources végétales revêtent de multiples dimensions : guérison, spiritualité, célébration, nutrition et technologie. Le respect que les membres des PNY manifestent au moment de la récolte des plantes témoigne de l'importance de ces dimensions. Souvent, par une parole, une chanson ou un cadeau, la personne qui récolte la plante remercie celle-ci de l'avoir nourrie ou aidée.

Aujourd'hui, le savoir traditionnel des PNY a beaucoup à nous apprendre. Ses enseignements peuvent élargir de manière significative les connaissances personnelles de tous les élèves du Yukon. La présente unité invite les élèves à s'instruire au contact des connaissances et des perspectives des PNY, et à développer leur propre rapport positif avec la terre, les plantes et le lieu.

*Lieu : Tout environnement, localité ou contexte avec lesquels interagit une personne pour apprendre, se créer des souvenirs, réfléchir sur l'histoire, faire des liens avec la culture et définir une identité. Le lien entre la personne et le lieu est fondamental dans l'interprétation du monde des Premières nations du Yukon.*

– Adaptation des normes d'apprentissage du programme de Sciences, ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique (2016)

## RAPPORTS AVEC LES SAVOIRS ET FAÇONS DE FAIRE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON

Les Premières nations du Yukon possèdent des connaissances scientifiques acquises par une expérience du territoire et des écosystèmes qui s'étale sur un nombre incalculable de générations. Elles ont acquis et développé un savoir précieux en partageant ces connaissances par le récit et l'expérience.

La présente unité adopte une approche interdisciplinaire pour amener les élèves de 8<sup>e</sup> année à explorer le thème des plantes et du rapport avec le lieu. Les sujets abordés sont les Premières nations du Yukon, les plantes médicinales, les interactions avec les animaux, les précautions à prendre dans la nature, ainsi que l'éthique et les protocoles de récolte dans un territoire traditionnel des PNY. Les principes directeurs sont basés sur les visions et les objectifs d'éducation des PNY énumérés ci-dessous, qui ont été définis dans le document *Helping Students Succeed* (Comité consultatif sur l'éducation des Premières nations du Yukon, 2008) et énoncés par les Aînés et les détenteurs du savoir du Groupe de travail sur les programmes d'études des Premières nations du Yukon (mars 2017).



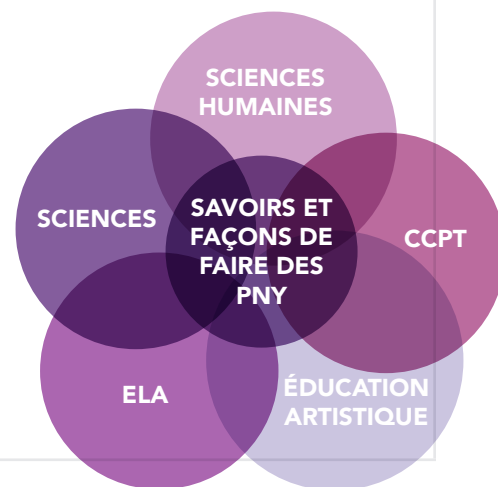
- L'éducation est un processus d'apprentissage qui dure toute la vie.
- L'éducation des Premières nations valorise le respect, l'amour, le partage, la bienveillance et l'enseignement.
- La communauté élargie participe à l'éducation.
- L'éducation est un reflet des connaissances traditionnelles, des pratiques culturelles, des histoires et des langues.
- Les Aînés et leur savoir sont considérés comme essentiels à la transmission de la langue et de la culture.

L'approche interdisciplinaire est en phase avec les pratiques traditionnelles d'enseignement et de partage des connaissances chères aux PNY. Les activités d'apprentissage proposées permettent aux élèves d'acquérir des connaissances et des compétences correspondant aux programmes d'études suivants : Sciences, English Language Arts, Sciences humaines, Conception, compétences pratiques et technologies et Éducation artistique. Les élèves aborderont des thèmes comme : le lieu où ils vivent; où récolter dans des sites précis; comment élaborer des médicaments; les compétences de survie dans la nature; le respect des ressources naturelles; la gestion durable du territoire et ses responsabilités connexes, comme les pratiques d'utilisation des terres. L'intégration des compétences essentielles permet aux élèves d'acquérir une connaissance approfondie et une appréciation des systèmes de savoir traditionnel des PNY.

Les enseignants peuvent se servir de cette unité pour introduire d'autres sujets, solliciter l'expertise de la communauté et resserrer les partenariats avec la Première nation de la région. Un modèle d'évaluation adapté sur le plan culturel a été créé pour cette unité. Voir le *Barème de notation des expériences d'apprentissage : Modèle d'évaluation pour les Premières nations du Yukon* (Johnson, 2017), en annexe à la page 38.

# RAPPORTS AVEC LES PROGRAMMES D'ÉTUDES

SCIENCES 8	ENGLISH LANGUAGE ARTS 8
<p><b>Grandes idées</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les processus vitaux ont lieu dans les cellules.</li> </ul> <p><b>Contenu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les caractéristiques du vivant.</li> </ul> <p><b>Compétences disciplinaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traiter et analyser des données et de l'information.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir son environnement immédiat et l'interpréter.</li> <li>• Utiliser les perspectives et les connaissances des PNY, les autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances locales comme sources d'information.</li> </ul> </li> <li>• Communiquer.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exprimer et approfondir une variété d'expériences et de perspectives sur le lieu.</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Grandes idées</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explorer les contes et d'autres textes nous aide à nous comprendre nous-mêmes et à entrer en relation avec les autres et le monde.</li> </ul> <p><b>Contenu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stratégies et procédés.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stratégies de communication orale.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Compétences disciplinaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprendre et faire des liens (lire, écouter, visionner).           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconnaître et apprécier le rôle des contes, des récits et de la tradition orale dans l'expression des perspectives, des valeurs, des croyances et des points de vue des PNY.</li> <li>• Prendre conscience des protocoles et de la propriété des textes des PNY.</li> </ul> </li> </ul>
SCIENCES HUMAINES 8	ÉDUCATION ARTISTIQUE 8
<p><b>Grandes idées</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des facteurs humains et environnementaux sont à l'origine de changements dans les populations et les conditions de vie.</li> </ul> <p><b>Contenu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les structures et les systèmes sociaux, politiques et économiques, y compris ceux d'au moins une civilisation autochtone.</li> <li>• Les innovations scientifiques et technologiques.</li> </ul> <p><b>Compétences disciplinaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expliquer les différents points de vue au sujet de personnes, de lieux, d'enjeux ou d'événements du passé ou du présent, et comparer les valeurs, la vision du monde et les croyances de cultures et de sociétés d'une variété d'époques et de lieux (perspective).</li> </ul>	<p><b>Grandes idées</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour croître sur le plan de la créativité, il faut être patient, être prêt à prendre des risques et vouloir essayer de nouvelles approches.</li> </ul> <p><b>Contenu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les procédés, matériaux, mouvements, technologies, outils, stratégies et techniques employés dans les œuvres de création.</li> </ul> <p><b>Compétences disciplinaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Communiquer et documenter.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir, documenter, chorégraphier, présenter et partager des œuvres de création par divers moyens.</li> </ul> </li> </ul>
CONCEPTION, COMPÉTENCES PRATIQUES ET TECHNOLOGIES 8	
<p><b>Grandes idées</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'exécution de tâches complexes requiert parfois l'utilisation de plusieurs outils et technologies.</li> </ul> <p><b>Contenu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ordinateurs et appareils de communication.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• La composition et la fonction des infrastructures numériques, des services de communications personnelles, des réseaux longue distance et de l'Internet des objets.</li> <li>• Les conséquences sociales, culturelles et économiques des appareils mobiles.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Compétences disciplinaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expliquer comment des considérations relatives à la terre, aux ressources naturelles et à la culture influent sur la logique de conception et l'utilisation des outils et les choix technologiques.</li> </ul>	



# COMPÉTENCES ESSENTIELLES

La présente unité sollicite de nombreuses facettes de chacune des trois compétences essentielles (voir ci-dessous). Les enseignants pourraient aborder d'autres facettes, selon les besoins de leurs élèves.



## Communication

- Entrer en relation et interagir avec les autres (pour partager et développer des idées)
- Acquérir, interpréter et présenter de l'information (y compris par l'investigation)
- Collaborer pour planifier, réaliser et évaluer des productions et des activités
- Expliquer et raconter des expériences et des réalisations, et y réfléchir



## Réflexion

- Pensée critique
  - Questionnement et investigation



## Compétence personnelle et sociale

- Identité personnelle et culturelle positive
  - Relations et contextes culturels
  - Valeurs et choix personnels
  - Forces et aptitudes personnelles
- Conscience de soi et responsabilité personnelle
  - Autodétermination
- Responsabilité sociale
  - Contribuer à la communauté et prendre soin de l'environnement

## OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE ET QUESTIONS D'INVESTIGATION SUGGÉRÉES



Les objectifs d'apprentissage et les questions d'investigation suggérées sont une mise en commun de grandes idées, de normes d'apprentissage (contenu et compétences disciplinaires), de compétences essentielles et de savoirs et façons de faire des PNY. Il s'agit de suggestions : les enseignants peuvent les utiliser en partie ou au complet pour leurs évaluations, ou créer leurs propres objectifs et questions.

### Objectifs d'apprentissage

1. Prendre conscience des protocoles et de la propriété des traditions orales des PNY.
  - Écouter les Aînés et les détenteurs du savoir des PNY (récits, connaissances issues du lieu).
  - Se familiariser avec les protocoles traditionnels sur le terrain.
  - Se familiariser avec les territoires traditionnels, les nations et les langues des Premières nations du Yukon.
  - Collaborer avec d'autres élèves, les Aînés et les détenteurs du savoir.



2. Utiliser les outils technologiques appropriés, comme un iPad ou le système de localisation mondial (GPS).
3. Exprimer et approfondir une variété d'expériences et de perspectives sur le lieu.
4. Reconnaître et apprécier le rôle des contes, des récits et de la tradition orale dans l'expression des perspectives et des points de vue des Premières nations du Yukon en ce qui a trait aux plantes et au rapport avec le lieu.
5. S'engager dans un processus de découverte des plantes et du rapport avec le lieu, par l'intermédiaire de la tradition orale des Premières nations du Yukon.

## Questions d'investigation

1. En quoi les connaissances traditionnelles des PNY sur les plantes et leurs écosystèmes témoignent-elles d'une compréhension des caractéristiques du vivant?
2. Quelle est la place des plantes de la région dans l'esprit du lieu vu par les PNY? Quelle est cette place pour l'élève?
3. Que nous apprennent les connaissances traditionnelles des PNY sur les changements qui ont touché la biodiversité végétale?
4. Comment pourrait-on appliquer les connaissances des PNY à la question des changements dans la biodiversité végétale?
5. Quelles pratiques traditionnelles d'intendance du milieu végétal témoignent d'une compréhension des besoins vitaux des plantes?
6. En quoi les connaissances traditionnelles des PNY sur l'usage des plantes (ex. infusion de thés et de médicaments, shépherdie fouettée) témoignent-elles d'une démarche scientifique?
7. En quoi les méthodes traditionnelles d'extraction des PNY témoignent-elles d'une connaissance des propriétés de certaines plantes?
8. Comment la notion que toutes les choses sont interdépendantes influe-t-elle sur l'usage traditionnel des plantes par les PNY?
9. Y a-t-il des exemples montrant que, traditionnellement, les PNY s'assurent d'utiliser les plantes de manière durable?
10. Comment pourrait-on appliquer les connaissances des PNY sur l'utilisation durable des plantes à nos pratiques actuelles d'intendance de l'environnement?
11. En quoi les connaissances des PNY sur les plantes témoignent-elles de leur compréhension de l'interrelation?

# CONNAISSANCES ANTÉRIEURES

## Savoir, faire et comprendre

Certains élèves auront peut-être déjà vécu, de près ou de loin, une expérience de récolte de plantes médicinales dans une région ou un environnement donnés. Les élèves qui participent à cette unité devront savoir/faire/comprendre ce qui suit.

- Les territoires, les cultures et les modes de vie traditionnels des PNY • SAVOIR
- Le respect des Aînés, des détenteurs du savoir et des personnes • FAIRE
- Les pratiques de récolte (ex. chasse, baies, plantes médicinales, plantes nourricières, racines, arbres) • COMPRENDRE
- Les précautions à prendre lors d'une excursion dans la nature • FAIRE
- Connaître les animaux et leur être sensible • COMPRENDRE
- Cohabiter avec les animaux avec lesquels nous partageons les ressources, et les respecter • SAVOIR, FAIRE, COMPRENDRE
- Se familiariser avec les conditions environnementales • SAVOIR
- L'intendance et les responsabilités envers l'environnement et les ressources naturelles • COMPRENDRE
- La littératie numérique et les compétences pratiques d'utilisation des outils et des technologies • FAIRE

## SAVOIRS ACQUIS

- Le respect pour l'interrelation entre l'humain et les plantes fait partie du savoir traditionnel des PNY.
- Les matériaux naturels possèdent des propriétés physiques, biologiques et chimiques identifiables que les humains savent exploiter depuis des temps immémoriaux.
- Les plantes participent à notre conception de l'esprit du lieu et à notre sentiment de bien-être.

## QUESTIONS ESSENTIELLES

- Comment les humains pourraient-ils interagir avec les plantes d'une manière respectueuse et durable?
- Comment les PNY ont-elles mis à profit leur connaissance des plantes et de leurs habitats pour assurer leur survie et leur bien-être?
- En quoi les perspectives des PNY sur l'interrelation et le lieu témoignent-elles de leurs connaissances sur les plantes et leurs habitats?
- Quelle est la place occupée par les plantes, du point de vue des PNY?
- Pourquoi la tradition orale joue-t-elle un rôle essentiel dans la pérennité des connaissances traditionnelles des PNY sur les plantes et les médicaments?
- Quel rôle a joué la connaissance de sites précis de récolte de plantes médicinales dans les cultures des PNY?
- Comment les technologies numériques façonnent-elles notre conception du lieu et notre savoir?
- Quels outils et technologies pourrait-on utiliser pour conserver les connaissances des PNY?
- Comment les photographies et les dessins servent-ils à conserver les connaissances de PNY?

# PLANIFICATION DE L'ENSEIGNEMENT DE L'UNITÉ

Les connaissances traditionnelles sur les ressources végétales sont un excellent sujet pour piquer la curiosité des élèves et les amener à entreprendre une investigation basée sur le lieu. Les questions d'investigation suggérées à la page 9 peuvent servir à aviver cet intérêt. Les *Leçons* décrites dans les sections suivantes explorent différents sujets qui peuvent être incorporés ou abordés de façon autonome.

## Aperçu

**Leçon 1 :** Les connaissances traditionnelles des Premières nations du Yukon et l'esprit du lieu

**Activité 1 :** Connaissances traditionnelles des PNY sur les plantes

**Activité 2 :** L'esprit du lieu dans le récit traditionnel

**Leçon 2 :** Le respect des connaissances des Aînés, des plantes et de la subsistance des animaux

**Leçon 3 :** Les plantes utilisées par les PNY : investigation

**Leçon 4 :** Les plantes indicatrices

**Leçon 5 :** Les plantes et la technologie

**Leçon 6 :** Excursion avec un Aîné dans un site de récolte

**Leçon 7 :** Cartographie des connaissances issues du lieu et de l'utilisation des terres

**Leçon 8 :** Préparation du thé : plantes locales

**Leçon 9 :** Mélange et infusion du thé

**Leçon 10 :** Préparation d'un médicament : le baume



## Ressources suggérées

- Ressources locales contenant de l'information sur les usages traditionnels des plantes
- Une exposition présentant une collection de photos, de livres et d'objets de la vie quotidienne pour montrer les plantes et les technologies basées sur les plantes utilisées par les PNY
- Feuilles de travail :
  - Feuillet d'information sur le thé sauvage
  - Fiche de préparation du thé
  - Dégustation du thé : rapport de laboratoire
  - Thé sauvage : fiche de réflexion
- Assortiment de thés
- Autres ressources énumérées dans chacune des activités

## PARTIE 2 : ACTIVITÉS D'APPRENTISSAGE

### LEÇON 1

#### Les connaissances traditionnelles des Premières nations du Yukon et l'esprit du lieu

Les connaissances des PNY ont un rapport direct avec le lieu, la langue et la culture, et elles sont partagées sur le plan économique. Les connaissances traditionnelles font référence au fait que les PNY ont cohabité avec les autres êtres vivants dans une région et tiré des enseignements de la terre et de ses habitants.

Dans un territoire où les ressources sont partagées, les interactions économiques et culturelles engendrent des recoupements dans les différentes pratiques traditionnelles. Les mariages mixtes entre Nations étaient nécessaires parce que les ressources n'étaient pas concentrées dans une seule région, ou encore pour des raisons commerciales. Il existe des pistes entre les Nations, bien que certaines ne soient plus utilisées aujourd'hui (ex. piste Dalton, piste Dena Cho, pistes de la Graisse, etc.). Les plantes et les animaux qui sont abondants dans une région peuvent être rares ou inexistantes dans une autre région à la topographie différente.

Cette expérience d'apprentissage aborde les concepts et les principes clés des connaissances traditionnelles des PNY suivants.

- Vision du monde, savoir et pratiques
- Acquisition des connaissances à des fins utilitaires et de subsistance
- Transmission intergénérationnelle du savoir
- Respect de l'environnement et des peuples
- Cohabitation avec tous les êtres vivants, notamment les plantes, les arbres et les animaux

Les enseignants doivent bien faire comprendre aux élèves que les apprentissages de la Leçon 1 serviront pour le reste de l'unité et les amèneront à comprendre comment les PNY interagissent avec leur environnement local, dans le respect de la terre et de ses richesses naturelles. Il doit être mentionné que les connaissances traditionnelles peuvent aider une personne qui se retrouve sans ressource sur le territoire à utiliser les plantes comme source de médicaments ou de nourriture. Les enseignants peuvent présenter l'idée que la terre est une « pharmacie » dans laquelle on peut puiser pour se soigner, surtout dans les circonstances où il n'y a aucun accès à un médecin ou aux médicaments de l'industrie pharmaceutique.



*Présentez le sujet de la Leçon 1 en demandant aux élèves de répondre à la question suivante :*

**« Que sont les connaissances traditionnelles? »**

# L1. Activité 1

## Connaissances traditionnelles des PNY sur les plantes

- A** **Discutez des objectifs** (pages 8-9) de cette unité en fonction du territoire traditionnel où il est donné. Expliquez aux élèves comment ils seront évalués à la fin de l'unité. Voir la page 38 de l'annexe : *Barème de notation des expériences d'apprentissage : Modèle d'évaluation pour les Premières nations du Yukon* (Johnson, 2017).
- B** **Question : « Que sont les connaissances traditionnelles? »** Présentez le sujet de la Leçon 1 en demandant aux élèves de répondre à la question suivante : « Que sont les connaissances traditionnelles? »
- Demandez aux élèves de faire une liste de leurs réponses, et d'indiquer quelles connaissances ils mettent en pratique sur le terrain. Faites travailler en petits groupes les élèves pour qui les connaissances traditionnelles ne sont pas familières.
  - Demandez ensuite aux élèves de partager leurs réponses oralement ou visuellement.
  - Classez les réponses dans les catégories suivantes : lieu, pratiques (chasse, pêche, récolte) et plantes.
- C** **Demandez aux élèves de lancer des idées** sur les différents types de connaissances que les PNY devaient posséder dans le passé – et qu'elles possèdent encore aujourd'hui – pour survivre en récoltant les plantes de leur territoire.
- Amenez les élèves à aborder la question sous plusieurs facettes : habitat, cycles de vie, saisons, climat, propriétés physiques et chimiques de la plante, pratiques de récolte durable.
- D** **Discussion en groupe**
- Dans quel territoire traditionnel se trouve ta maison, ton école?
  - Quel est le sens du mot « lieu » pour toi?
  - Quel est le sens du mot « pratique » pour toi?
  - Que sais-tu sur la récolte des plantes, des baies ou des arbres dans le but de se procurer des médicaments ou de la nourriture?
  - Comment as-tu pris connaissance des endroits où récolter des baies, des plantes ou des arbres?
- Écoutez attentivement les réponses des élèves (observations, participation) et faites un retour sur celles-ci. Les réponses des élèves varient selon leurs expériences. Jumelez les élèves qui ont peu de connaissances avec les élèves qui possèdent des connaissances sur les pratiques de récolte.
- E** **Le respect de la terre.** Au moyen d'un récit, montrez la nécessité de respecter l'environnement. Utilisez par exemple un livre d'images ou un récit traditionnel montrant ce qui arrive lorsque les gens ne respectent pas la nature. Comparez le récit à d'autres mettant en scène des grands-parents qui apprennent à leurs petits-enfants l'importance de la relation avec la terre. Voici quelques suggestions de questions pour lancer la discussion :
- Dans chaque récit, qu'est-ce que les Aînés enseignent aux enfants à propos de la récolte des plantes dans le territoire?
  - Quels protocoles sont pratiqués pour manifester le respect pour la terre et ses ressources?
  - Quels genres de plantes traditionnelles sont récoltées dans chaque récit?
  - Quels sont les enseignements (ou les messages) de chaque récit?

## L1. Activité 2

### L'esprit du lieu dans le récit traditionnel

L'esprit du lieu est souvent en trame de fond des récits et des contes traditionnels. Dans cette activité, les élèves partent à la recherche de l'esprit du lieu dans les contes et les récits.

- A** Si possible, collaborez avec le travailleur de soutien en éducation ou le coordonnateur de liaison de votre école pour organiser la visite en classe d'un conteur des PNY. Assurez-vous que l'Aîné a bien compris le but de l'exercice, de manière à ce qu'il puisse préparer un récit qui met en relief l'esprit du lieu. Si cela n'est pas possible, essayez de trouver des textes ou des enregistrements d'Aînés racontant des récits locaux. Allez chercher des publications dans la bibliothèque de l'école ou la bibliothèque publique. Les récits doivent être authentiques.
- B** Après qu'ils ont écouté ou lu le récit, demandez aux élèves de repérer les indices qui révèlent le territoire du peuple à l'origine du récit. Ces indices peuvent être les espèces d'animaux et de plantes mentionnés, ou des caractéristiques géographiques comme des étendues d'eau ou des montagnes. Le climat et la durée des saisons sont d'autres indices.
- Les élèves remarqueront peut-être des ressemblances entre les leçons et les valeurs véhiculées dans les différents récits. Toutefois, certaines caractéristiques révèlent explicitement le lieu du récit, et c'est ce qui confère au récit son intérêt pour le territoire auquel il appartient.
  - Demandez aux élèves d'échanger leurs découvertes par une discussion en classe ou de les écrire dans leur cahier de notes. Utilisez leurs réponses pour faire une évaluation formative qui servira à approfondir leur compréhension de l'esprit du lieu.

### Note aux enseignants

**Cinq concepts relatifs au lieu partagés par la plupart des Premières nations du Yukon ont été relevés (adaptation de *Science First Peoples*, 2016).**

- Le lieu est multidimensionnel. Plus qu'un espace géographique, le lieu renferme également des espaces culturels, émotionnels et spirituels indissociables.
- Le lieu est une relation. Tout ce qui est vivant est interrelié.
- Le lieu est expérientiel. Ce sont les expériences vécues sur le territoire par une personne qui donnent son sens au lieu.
- Le lieu est local. Chaque PNY a sa propre interprétation du lieu, basée sur sa région, qui est légèrement différente de celles des autres PNY.
- Le lieu est ancré dans le territoire. La terre est en interrelation avec tous les aspects de la culture et est essentielle à celle-ci.

Les listes ou les découvertes des élèves peuvent être déposées dans un classeur ou une chemise qui serviront à l'évaluation. Ex. portfolio, conférence dirigée par l'élève.



## LEÇON 2

### Le respect des connaissances des Aînés, des plantes et de la subsistance des animaux

Pour assimiler les valeurs et les principes du savoir traditionnel, les élèves doivent apprendre les protocoles et l'éthique associés au travail avec des Aînés des PNY. Dans cette unité, les Aînés et les détenteurs du savoir partagent leurs précieuses connaissances traditionnelles sur les plantes. Les élèves qui souhaitent poser des questions aux Aînés doivent demander la permission et dire comment ils comptent utiliser les connaissances et avec qui ils comptent les partager. Parfois, les Aînés acceptent de transmettre de l'information à d'autres membres de la communauté ou aux personnes présentes dans la classe, mais non à des personnes de l'extérieur de la communauté. Il est important de clarifier cette question avec les Aînés.

Les élèves doivent également apprendre les protocoles et l'éthique associés à la récolte dans la nature. De nombreuses PNY ont élaboré leurs propres lignes directrices relatives aux connaissances traditionnelles. Ainsi, la présente unité propose des principes directeurs sur la récolte et la cueillette. Parmi les lignes directrices de récolte éthique dans un territoire traditionnel des PNY, on compte les suivantes.

- Chaque Première nation a une culture, des traditions et des connaissances qui lui sont propres.
- Une permission doit être demandée pour accéder à un site des PNY et pour y récolter des plantes médicinales ou nourricières.
- Le respect pour les connaissances que les Aînés partagent se manifeste en écoutant silencieusement et en évitant de poser trop de questions. Il est bon de poser des questions, mais les Aînés enseignent que l'on apprend par la pratique.
- Les hommes et les femmes partagent leurs connaissances selon leur expérience du lieu. Par exemple, dans certaines régions, les femmes chassent le gros et le petit gibier et font la récolte, tandis que les hommes agissent comme protecteurs et collectent des plantes médicinales.
- Il faut respecter tous les êtres vivants dans la nature.
- L'environnement doit être laissé dans son état naturel.
- On remercie un Aîné en lui remettant un cadeau.
- Les droits de propriété intellectuelle et les droits d'auteur appartiennent à la PNY.

Les élèves doivent aussi savoir que les ressources naturelles qu'ils cueillent ou récoltent pour se nourrir sont celles que d'autres animaux récoltent en préparation pour l'hiver.

## L2. Activité

### Un Aîné dans la classe

1. Veillez à préparer la classe en prévision de la visite de l'Aîné. Pour en savoir plus à ce sujet, consultez la section *Travailler avec les Aînés : aide-mémoire* du document *Premières nations du Yukon – Ressources pour les enseignants*, une ressource mise à jour annuellement par la Section des programmes et des partenariats avec les Premières nations (en annexe à la page 32).
2. Avant la visite, demandez à l'Aîné s'il souhaite partager un récit sur la terre ou le commerce ancestral, ou encore s'il connaît l'histoire de « l'année des deux hivers » (*The Two Winters*). Les enseignants peuvent également projeter la vidéo de Carol Geddes, *Two Winters : Tales from above the Earth* (DVD disponible au Service de documentation). [www.picturingtheyukon.com](http://www.picturingtheyukon.com)
3. Présentez l'Aîné de la Première nation du Yukon qui partagera ses connaissances sur les plantes (et les animaux).
4. Rappelez aux élèves d'écouter attentivement l'Aîné pendant qu'il partage ses connaissances, sans l'interrompre.
5. Demandez à l'Aîné si les élèves peuvent poser des questions et prendre des notes pendant l'activité.
6. Demandez aux élèves de prendre des notes sur les endroits où l'on récolte des baies ou des plantes médicinales, sur les types de plantes ou d'arbres utilisés pour élaborer des médicaments, sur le respect des animaux et de l'environnement et sur toute autre information pertinente. Si l'Aîné le permet, les élèves peuvent le filmer. Vous pourriez désigner un élève responsable de la caméra vidéo pour la séance. Remettez une copie de l'enregistrement à l'Aîné.
7. Demandez aux élèves de mettre de l'ordre dans leurs notes en prévision d'un retour réflexif. Les questions énumérées ci-dessous peuvent aider les élèves à clarifier leur réflexion, leurs idées et leur apprentissage. Leurs notes, une fois mises en ordre, peuvent servir à l'évaluation. S'il manque de temps en classe, les élèves peuvent faire ce travail à la maison, en devoir.
  - Quelles connaissances l'Aîné a-t-il partagées sur les plantes, les arbres (et les animaux)?
  - Qu'est-ce que tu as appris sur les connaissances traditionnelles dans l'activité d'aujourd'hui?
  - Quelles stratégies issues de l'expérience as-tu apprises sur les rencontres avec un animal dans la nature?



## LEÇON 3

### Les plantes utilisées par les Premières nations du Yukon : investigation

Invitez les élèves à mener une investigation sur un aspect des utilisations traditionnelles des plantes par les PNY qui suscite leur intérêt.

- A** Accordez du temps aux élèves pour les laisser choisir un sujet qui les intéresse. Proposez-leur des ressources diversifiées qui stimuleront leur réflexion.
- Réservez une section de la classe qui servira de présentoir pour des photos, des livres et des objets de la vie quotidienne.
  - Avec la classe, créez votre liste des plantes utilisées par les PNY, dans le passé et actuellement.
  - Demandez aux élèves de classer les différents usages traditionnels des plantes : nourriture, technologie, boisson ou médicament.
  - Organisez une visite dans un musée ou un centre culturel local qui présente de l'information sur les utilisations des plantes par les Premières nations de la région.
  - Invitez un artiste qui utilise des matériaux végétaux à venir parler de son art (sculpture, construction de canot, vannerie, etc.).
- B** Prenez le temps de discuter avec les élèves des grandes idées qui pourraient les guider dans leur investigation. Pour stimuler la réflexion, rappelez les idées qui ont été lancées pendant les activités de l'unité. Vous pourriez créer des ateliers, chacun ayant une courte activité sur un sujet, que les élèves pourraient faire en rotation.
- C** Avec les élèves, dressez une liste de questions sur les utilisations des plantes par les PNY.
- Faites un remue-méninges avec toute la classe. Les questions pourraient être affichées en ligne dans un forum de classe ou sous forme de wiki, si possible.
  - Si nécessaire, aidez les élèves à reformuler leurs questions.
  - Faites des liens entre les idées et questions des élèves et les programmes d'études.
  - Demandez aux élèves, individuellement ou en groupe, de formuler la question d'investigation qu'ils comptent explorer.
- D** Guidez les élèves dans leur exploration.
- Discutez des différentes approches qu'ils pourraient employer pour répondre à leur question (un récit, une recherche scientifique, se renseigner auprès des Aînés des PNY, consulter des ressources en ligne ou des livres).
- E** Organisez une activité de conclusion dans laquelle les élèves présenteront leurs travaux. La présentation pourrait être donnée devant des invités, comme des membres de la Première nation locale ou des élèves d'une autre classe.

## LEÇON 4

### Les plantes indicatrices : interpréter les signaux de la nature

Les plantes jouent souvent le rôle d'indicateurs ou de signaux qui annoncent l'arrivée de différents événements ou marquent les cycles saisonniers des PNY. L'éclosion de certaines fleurs au printemps annonce l'arrivée imminente d'un autre événement important. Par exemple, quand tous les bourgeons de l'épilobe sont éclos et que les fleurs montent en graine, formant des flocons blancs, on dit que l'été est sur le point de finir.

- Demandez aux élèves de trouver des exemples de plantes indicatrices dans leur région en consultant les Aînés et les détenteurs du savoir et en faisant des recherches dans les ressources documentaires et en ligne.
- Discutez avec les élèves des types de connaissances scientifiques et de compétences qu'il faut posséder pour pouvoir utiliser les plantes comme indicateurs.
  - En quoi l'utilisation de plantes comme indicateurs montre-t-elle le concept d'interrelation?
  - Comment les plantes indicatrices participent-elles à l'esprit du lieu pour les communautés des Premières nations?
- Les élèves peuvent présenter leurs travaux sous forme d'une affiche ou d'un feuillet d'information « Interpréter les signaux de la nature » qui peuvent servir à l'évaluation.

## LEÇON 5

### Les plantes et la technologie

Les élèves peuvent explorer les nombreux usages des plantes dans des technologies raffinées comme la vannerie, la sculpture d'objets pratiques, cérémoniels ou sacrés, la corderie, la construction, les transports et les outils de récolte.

- Les élèves peuvent faire une recherche sur les propriétés utiles du bois et d'autres matériaux végétaux dans les différentes technologies.
- Les élèves peuvent expérimenter le pliage de différents types de bois trempés dans l'eau.
  - Les élèves peuvent concevoir une expérience de laboratoire pour tester la souplesse de différentes sortes de bois.
  - Mettez les élèves au défi pour voir qui arrivera à plier le plus son morceau de bois sans le casser et sans qu'il reprenne sa forme originale.
  - Les élèves peuvent s'intéresser aux méthodes de pliage du bois des artistes des PNY ou à la fabrication de canots.
- Si possible, organisez une visite d'observation ou un atelier pratique avec un vannier qui utilise des matériaux végétaux comme de l'écorce, des racines ou des graminées.

Discutez avec les élèves du rôle important que jouent les usages technologiques des plantes locales dans le développement de l'esprit du lieu chez les PNY.

## LEÇON 6

### Excursion avec un Aîné dans un site de récolte

#### Préparatifs des enseignants

- A** Discutez de cette expérience d'apprentissage avec le coordonnateur de liaison ou le travailleur de soutien en éducation, notamment au sujet des protocoles des PNY concernant la recherche ou la récolte. Demandez à l'un de ces spécialistes d'inviter un Aîné à guider une excursion en nature, pendant laquelle il partagera ses connaissances avec les élèves. Vous pourriez inviter d'autres classes, des parents ou d'autres membres de la communauté. Assurez-vous de vous procurer ou de confectionner un cadeau pour l'Aîné.
- B** Remplissez les documents nécessaires pour ce genre d'excursion conformément aux directives du ministère de l'Éducation. Envoyez un formulaire aux parents comprenant une note sur les vêtements recommandés pour les conditions météorologiques prévues.
- C** Précautions à l'égard des ours : invitez un agent de conservation de la faune à donner une leçon sur les précautions à prendre concernant les ours. Si aucun agent n'est disponible, invitez une personne qui s'y connaît (ex. un trappeur, un chasseur, un moniteur du Service des terres et des ressources de la PNY). Distribuez la brochure *Gare aux ours* aux élèves, et informez les responsables de la conservation de la faune que les élèves l'ont lue.

[www.env.gov.yk.ca/fr/publications-maps/documents/bear\\_aware\\_french.pdf](http://www.env.gov.yk.ca/fr/publications-maps/documents/bear_aware_french.pdf)

Pour savoir se comporter avec les ours, et en particulier les ourses avec leurs oursons, les élèves doivent bien comprendre deux grands enseignements des PNY.

- Les membres des PNY ne parlent pas des ours pendant que ceux-ci sont actifs en été; dans certaines PNY, on n'en parle jamais.
- Les animaux et les humains partagent les mêmes ressources et vivent dans les mêmes lieux. Les précautions à suivre pendant une récolte dans la nature doivent être comprises avant le départ de l'excursion.



## L6. Activité 1

### Avant d'aller sur le terrain

- A** Demandez aux élèves de dresser une liste des plantes qu'ils connaissent et qu'ils s'attendent à trouver dans le site de récolte. Faites-leur classifier les plantes dans le plus grand nombre de catégories possible (selon leur apparence, l'endroit où elles poussent, leurs usages, etc.). Vous pouvez aussi leur remettre la liste ci-dessous et leur demander de faire leurs recherches à la maison ou à l'école. Dans le cadre de leurs recherches, les élèves devraient essayer de trouver le nom des plantes dans la langue de la Première nation de la région.

PLANTES ET ARBRES DU YUKON	
PLANTES	ARBRES ET ARBUSTES
Sainfoin alpin	Bouleau
Mûres – feuilles	Épinette (noire)
Shépherdie du Canada	Mélèze
Armoise	Tremble
Vesse-de-loup	Saule du Pacifique
Ail du Canada	Thé du Labrador (thé de la baie d'Hudson) – feuilles
Achillée	Canneberge (arbuste)
Canneberge (buisson rampant)	Genévrier Peuplier
Arnica	
Raisin d'ours (Kinnikinnik)	
Pissenlit	
Chénopode blanc (chou gras)	
Goodyère rampante	
Prêle	
Épilobe	

Mettez à la disposition des élèves des livres ou d'autres ressources sur les plantes médicinales qu'ils pourront consulter avant l'excursion. Ressources suggérées :

- Beverley Gray, *The Boreal Herbal*
- *Common Yukon Roadside Flowers*  
[www.env.gov.yk.ca/publications-maps/documents/FlowersGuide-2016-web.pdf](http://www.env.gov.yk.ca/publications-maps/documents/FlowersGuide-2016-web.pdf)
- *How to Identify Labrador Tea* [www.youtube.com/watch?v=74QxSJtAhnw](http://www.youtube.com/watch?v=74QxSJtAhnw)
- *Achillée: Harvesting and Drying* [www.youtube.com/watch?v=c6ypzfSLkp4](http://www.youtube.com/watch?v=c6ypzfSLkp4)

- B** Demandez aux élèves quels appareils électroniques leur sont familiers, puis déterminez lesquels ils emporteront sur le terrain (ex. iPod, iPad, GoPro, GPS, caméra vidéo, appareil photo numérique). L'enseignant peut demander à un enseignant de CCPT ou à un consultant en technologies éducatives du ministère de l'Éducation de donner une leçon sur ces appareils avant l'excursion. Une autre solution consiste à jumeler les élèves peu familiers avec ces appareils avec des élèves qui en ont une bonne connaissance.

## L6. Activité 2

### L'excursion : récolte de plantes, de baies ou d'arbres

- A** Demandez aux élèves de fixer les coordonnées GPS du site de récolte.
- B** Laissez les élèves explorer les alentours et utiliser les technologies pour garder un enregistrement du plus grand nombre de plantes possible. Une autre approche consiste à remettre aux élèves une liste de plantes à trouver, qu'ils photographieront ou filmeront. Ils doivent noter la date, l'heure, la température, les conditions et le type d'habitat dans lequel la plante a été trouvée : humide, sec, rocheux, sablonneux, etc.
- C** Randonnée en compagnie de l'Aîné. Rappelez aux élèves que les connaissances de l'Aîné doivent être respectées en tous points, notamment en ce qui concerne la conservation, la sécurité et les protocoles de récolte. Ils doivent écouter attentivement l'Aîné et prendre note des plantes ou des arbres qui sont utilisés pour élaborer des médicaments (plusieurs parties d'une plante peuvent être utilisées - feuilles, fleurs, tiges). L'Aîné peut transmettre d'autres connaissances, comme les saisons de récolte.

En prévision des activités des leçons 8 à 10, les élèves récoltent, avec l'aide de l'Aîné, les ingrédients dont ils auront besoin pour préparer un thé et un baume (ex. thé du Labrador/de la baie d'Hudson, achillée, autres plantes/arbres décrits par l'Aîné).

- D** Activités d'enrichissement
  - Organisez une chasse ou une course au trésor.
  - Tracez une grille de 5 m x 5 m dans laquelle les élèves identifieront les plantes, puis faites-leur dessiner une carte.
- E** Retour sur l'excursion
  - Les élèves transfèrent et enregistrent les coordonnées en vue de l'exercice de cartographie.
  - Ils doivent télécharger tous les fichiers nécessaires.
- F** Questions pour stimuler la discussion :
  - Qu'est-ce que tu as appris sur l'utilisation des appareils électroniques pendant l'excursion?
  - Comment les appareils électroniques enregistrent-ils les connaissances que tu pourras consulter plus tard?
  - Comment un appareil électronique conserve-t-il des connaissances traditionnelles?
  - Quels récits l'Aîné a-t-il partagés sur le site de récolte?
  - Quelle stratégie emploierais-tu pour te souvenir des plantes?
  - Si tu te trouvais dans une situation où ta vie dépendait de tes connaissances issues du lieu, qu'est-ce qui t'aiderait à survivre?

## LEÇON 7

### Technologie : cartographie des connaissances issues du lieu et de l'utilisation des terres

Les connaissances issues du lieu et l'utilisation des terres sont deux aspects essentiels des pratiques de récolte. Les connaissances issues du lieu sont celles que l'on acquiert en utilisant les ressources naturelles et par l'expérience. Par exemple, le lac Kluane est connu pour ses gros poissons (comme la truite); c'est pourquoi, en tutchone du Sud, on l'appelle « Lù'àn Män ». C'est un nom qui a un rapport avec la connaissance du lieu.

L'utilisation des terres fait référence à l'occupation d'un territoire par une communauté, ou à l'utilisation de ce territoire dans un but précis, comme la récolte. Quand les ressources naturelles étaient éloignées, des pistes reliaient les communautés afin qu'elles puissent les partager. Les PNY ont des territoires traditionnels délimités sur des cartes<sup>1</sup>. Les cartes linguistiques englobent plus d'une communauté<sup>2</sup>. Les PNY ont également des cartes des lieux-dits; on peut s'en procurer un exemplaire imprimé auprès du Service des terres et des ressources de la Première nation locale. Le Centre des langues autochtones du Yukon publie également une carte des lieux-dits sur son site Web<sup>3</sup>. Les enseignants devraient se familiariser avec ces cartes et faire leurs recherches avant de commencer cette activité d'apprentissage.

Chez les PNY, l'information est conservée dans la mémoire et dans les connaissances traditionnelles. Les appareils électroniques sont de nouveaux outils qui sont utilisés pour conserver les connaissances, les données et l'information. Les enseignants peuvent utiliser un tableau blanc interactif ou réserver le laboratoire informatique pour animer cette activité ou pour accéder à Google Earth.

## L7. Activité

### La technologie, le site de récolte et la carte du territoire traditionnel des PNY

#### Rappelez aux élèves que :

- lorsqu'ils utilisent un appareil électronique pour enregistrer une information, ils participent à la conservation des connaissances;
- ils sont responsables des données et des médias numériques qu'ils utilisent; les photos, les enregistrements et les vidéos en format numérique ne doivent pas être affichés sur Facebook ou tout autre média social.

#### Matériel

- iPad, iPhone ou ordinateur portable
- Cartes des PNY :

<sup>1</sup> Territoires traditionnels des Premières nations du Yukon et régions désignées des Inuvialuit et Gwitch'in Tetlin [www.env.gov.yk.ca/animals-habitat/documents/traditional\\_territories\\_map.pdf](http://www.env.gov.yk.ca/animals-habitat/documents/traditional_territories_map.pdf)

<sup>2</sup> Langues des PNY du Yukon [www.ynlc.ca/languages/](http://www.ynlc.ca/languages/)

<sup>3</sup> Carte des lieux-dits – Région de Kwanlin-Whitehorse [www.ynlc.ca/culture/dakeyi/01whitehorse/map01/map01.html](http://www.ynlc.ca/culture/dakeyi/01whitehorse/map01/map01.html)

#### Activités suggérées pour les élèves

- Localiser le site de récolte visité lors de l'excursion, au moyen de Google Earth, par exemple.
- Encercler le site sur une carte et noter ses coordonnées (longitude et latitude) avec un stylo.
- Dresser la liste des plantes ou des arbres identifiés sur le site.

## LEÇON 8

### Préparation du thé : plantes locales

Les thés sauvages ont des propriétés médicinales qui peuvent être bénéfiques pour certains systèmes du corps humain. Dans cette activité, les élèves auront l'occasion de préparer un thé avec les plantes (ex. thé du Labrador/de la baie d'Hudson) qu'ils ont récoltées durant leur excursion. Les Aînés, les détenteurs du savoir et les enseignants ou praticiens de la tradition possèdent toutes les connaissances pratiques pour préparer le thé, et il est fortement recommandé que ce soit l'un d'eux qui anime cette activité. Le travailleur de soutien en éducation ou le coordonnateur de liaison peut vous aider à trouver un membre des PNY expérimenté en la matière. Une personne du programme Artistes à l'école pourrait également animer l'activité.

1. Regardez sur YouTube des vidéos sur le thé du Labrador, par exemple *Labrador tea: the most powerful antioxidant* [www.youtube.com/watch?v=nZWFWBX1deQ](http://www.youtube.com/watch?v=nZWFWBX1deQ)
2. Préparez le thé du Labrador (la plante peut être séchée ou conservée au congélateur).

Si, pendant l'excursion, les élèves ont eu l'occasion de récolter des plantes pour faire le thé, discutez de la préparation des plantes. Par exemple : les feuilles ou d'autres parties fraîches de la plante peuvent-elles être utilisées, ou faut-il d'abord les sécher?

Demandez aux élèves de préparer leurs plantes de la façon appropriée. Par exemple, les feuilles de thé du Labrador sont infusées fraîches et bouillies pendant un court moment. La teinte du thé passe de pâle à ambrée. Les feuilles de thé se conservent dans un sac de plastique au congélateur.



## LEÇON 9

### Mélange et infusion du thé

Dans cette activité, les élèves ont l'occasion d'explorer les propriétés de différents thés, et de créer leur propre mélange. Les élèves ont un vaste choix de plantes, en plus du thé du Labrador/de la baie d'Hudson : camomille, stellaire, pissenlit, menthe, aiguilles de pin, matricaire, sauge, églantier.

**A** Préparer les plantes pour le thé.

- Expliquez aux élèves comment préparer les plantes qu'ils ont récoltées durant l'excursion.
- Divisez les élèves en groupes de manière à ce que chacun puisse préparer des échantillons de toutes les plantes récoltées.

**B** Évaluer les thés.

- Utilisez la *Fiche de préparation du thé* pour guider les élèves dans cette activité.
- Les élèves testent les différents ingrédients et notent leurs propriétés : propriétés physiques, intensité du goût, arôme, couleur, astringence et saveur.
- Les élèves peuvent aussi faire des analyses chimiques, comme mesurer le pH, le contenu en vitamine C ou les sulfites.
- Cet exercice pourrait servir à évaluer la compétence disciplinaire du programme de sciences suivante : « Choisir les données appropriées à recueillir pour répondre à une question ».
- Les élèves peuvent élaborer leurs propres :
  - procédures de préparation des échantillons;
  - critères d'évaluation des thés;
  - méthodes de consignation des résultats (voir par exemple *Dégustation du thé : rapport de laboratoire*).
- Recherche – Les élèves peuvent ajouter dans leur rapport de laboratoire d'autres informations, y compris ce qu'ils ont noté dans le *Feuillet d'information sur le thé sauvage* et des informations qu'ils ont recueillies dans les livres et autres ressources à leur disposition.
- Évaluation – Les élèves définissent ensemble leurs critères d'évaluation, puis évaluent chacun des thés qu'ils ont dégustés. Ils choisissent ensuite les ingrédients qu'ils utiliseront pour leur propre mélange, en justifiant leur choix.



- C** Préparer le thé. Individuellement, les élèves choisissent leur mélange personnel de thé.
- Voir la *Fiche de préparation du thé*.
  - Chaque élève choisit les proportions et les quantités des ingrédients de son mélange.
  - Encouragez les élèves à essayer des variantes de leur mélange (raisonnablement, selon la quantité d'ingrédients disponibles).
  - Quelles variables l'élève pourrait-il changer à son prochain essai? Cet exercice pourrait servir à évaluer la compétence disciplinaire du programme de sciences suivante : « Déterminer la variable qui doit être modifiée et mesurée pour mener une expérience objective ».
  - Demandez aux élèves de faire une réflexion sur leur mélange final à l'aide du document *Thé sauvage : fiche de réflexion*.

- D** Partager les expériences. Décidez de la manière dont les élèves présenteront aux autres leur mélange final de thé. Cette séance de partage peut se faire en classe, ou encore sous la forme d'un cocktail en présence d'invités de la communauté.

Selon la quantité d'ingrédients disponibles, les élèves pourront rapporter des échantillons de leur thé à la maison pour les partager avec leur famille.

- E** Emballer le thé. Déterminez si le thé peut être rapporté en feuilles ou si les élèves doivent l'emballer dans des sachets.

- F** Autres activités possibles

- **Solutions et mélanges.** Le thé est-il une solution ou un mélange? Demandez aux élèves de travailler en groupe pour déterminer si le thé est une solution ou un mélange.
- **De la graine à la tasse.** Pour faire le thé, les élèves peuvent cultiver leurs propres plantes à partir de graines ou de boutures, puis récolter les feuilles du plant mature. En prenant soin de la plante et en l'observant pousser, les élèves apprécieront encore davantage le thé qu'ils feront avec ses feuilles. Les élèves pourront comparer leur expérience à la récolte de plantes locales par les PNY et à l'élaboration des thés traditionnels.

## LEÇON 10

### Préparation d'un médicament : le baume

Les enseignants qui comptent faire une récolte sur le territoire en vue de préparer un baume doivent posséder des connaissances traditionnelles sur les plantes et les arbres du Yukon. Les Aînés, les détenteurs du savoir et les enseignants ou praticiens de la tradition possèdent toutes les connaissances pratiques pour préparer un baume, et il est fortement recommandé que ce soit l'un d'eux qui anime cette activité. Le travailleur de soutien en éducation ou le coordonnateur de liaison peut vous aider à trouver un membre des PNY expérimenté en la matière. Une personne du programme Artistes à l'école pourrait également animer l'activité. Les enseignants qui souhaitent acquérir les connaissances nécessaires à la fabrication d'un baume peuvent consulter les ressources suivantes :

- *How to Make a Healing Salve* [theherbalacademy.com/how-to-make-a-healing-salve/](http://theherbalacademy.com/how-to-make-a-healing-salve/)
- *How To Make a Soothing Salve – 6 Different Healing Recipes* [selfreliantschool.com/make-soothing-salve/](http://selfreliantschool.com/make-soothing-salve/)
- *Herbal Salves* [www.butterflyexpressions.org/Herbal/Salves.pdf](http://www.butterflyexpressions.org/Herbal/Salves.pdf)
- *How to Make an Herbal Salve with Natural Herbs* [www.youtube.com/watch?v=dMWOz7T3c2o](http://www.youtube.com/watch?v=dMWOz7T3c2o)
- *Salve/Ointment* [www.youtube.com/watch?v=rPOfwNyBjAU](http://www.youtube.com/watch?v=rPOfwNyBjAU)

Cette activité peut se dérouler à l'extérieur ou dans la classe ou le laboratoire de sciences. Certaines précautions doivent être prises. Les élèves doivent être avertis des risques associés à l'élaboration d'un baume. Une trousse de premiers soins et de la glace en cas de brûlure doivent être à portée de la main.

- Collaborez avec l'Aîné ou le praticien pour vous assurer d'avoir suffisamment d'ingrédients et pour préparer ou commander le matériel d'avance.
- Choisissez le lieu d'enseignement, et préparez l'espace de manière à optimiser les interactions entre l'Aîné et les élèves.
- Veillez à la sécurité des élèves, et aménagez l'espace de manière à ce que les élèves puissent circuler librement pendant l'activité.
- Si le groupe d'élèves est nombreux, il faudra plus d'un adulte présent pour assurer la sécurité des élèves et la bonne communication des instructions.

#### Matériel requis

- Coton à fromage
- Cire d'abeille
- Huiles essentielles
- Huile de coco ou d'olive (1 tasse d'huile pour 1 once de cire d'abeille)
- Pots de baume (pots Aroma Borealis réutilisés, pots achetés au Dollar Store, etc.)
- Plantes, herbes ou écorce/bourgeons d'arbre séchés

#### Questions pour stimuler la discussion

- Comment l'environnement naturel peut-il guérir nos maladies ou nos blessures?
- Pourquoi est-il important de posséder des connaissances traditionnelles sur les plantes, les arbustes et les arbres?

#### Idées d'évaluation

- Enregistrement et production d'une vidéo sur l'expérience d'apprentissage.
- Dessins d'achillée, de thé du Labrador ou d'autres plantes médicinales.
- Affiche « Plantes médicinales » sur un carton, avec un logiciel d'infographie ou sous forme de collage (processus).

## PARTIE 3 : ÉVALUATION

### RÉFLEXIONS

Donnez aux élèves des occasions de réfléchir aux résultats et au processus de l'unité. La réflexion est une partie importante de l'évaluation des compétences essentielles. Les élèves peuvent se servir des énoncés au « Je » qui font partie intégrante des compétences essentielles, ou formuler leurs propres réflexions. Un exemple d'autoévaluation des compétences essentielles est proposé en annexe à la page 37.

### ENRICHISSEMENT

Il est possible d'enrichir cette unité en offrant aux élèves la possibilité d'approfondir leurs compétences dans l'une ou l'autre des disciplines, ou de faire davantage de liens entre les disciplines.

Les activités énumérées ci-dessous sont proposées dans *Ideas in Forests for the Future, Unit 2. Traditional Plant Knowledge of the Tsimshian*, par Judy Thompson: [www.ecoknow.ca/documents/tekUnit2.pdf](http://www.ecoknow.ca/documents/tekUnit2.pdf)

- Le pH des baies
- La valeur énergétique des baies
- Mesurer le contenu en vitamine C des baies

### ÉVALUATION

L'évaluation consiste à recueillir des preuves de l'expérience d'apprentissage des élèves et à mesurer ce qu'ils ont acquis dans l'unité. Le document *Communicating Student Learning Resource and Professional Development Tool* du ministère de l'Éducation contient un cadre d'évaluation pour les PNY. La méthodologie d'évaluation des apprentissages des élèves adaptée aux PNY comporte trois niveaux : observation, pratique et maîtrise. Voir le *Barème de notation des expériences d'apprentissage : Modèle d'évaluation pour les Premières nations du Yukon* (Johnson, 2017), en annexe à la page 38.

*L'évaluation et les méthodes de communication doivent intégrer les savoirs et façons de faire des Premières nations du Yukon.*

Pour intégrer les savoirs et façons de faire des PNY, le processus d'évaluation formative des compétences essentielles doit comprendre :

- des observations;
- une autoévaluation;
- des objectifs personnels d'apprentissage;
- une discussion avec l'élève.

Les outils d'évaluation de cette unité peuvent être choisis parmi les suivants.

CONVERSATIONS	OBSERVATIONS	PRODUCTIONS
Discussion élève-enseignant	Observations	Portfolio
Journal	Compétences collectives	Production média
Présentation d'un portfolio	Engagement dans les activités d'apprentissage	Journal – réflexion sur son propre apprentissage
Autoévaluation	Dialogue entre élèves	Vidéo
	Exposé dirigé par l'élève	Collage
		Carte
		Médias d'art

### Suggestions pour l'évaluation des questions essentielles de l'unité.

- 1 Comment les humains pourraient-ils interagir avec les plantes d'une manière respectueuse et durable?
  - Évaluez de manière informelle les connaissances et la compréhension en matière de respect de l'environnement : observez les élèves, posez-leur des questions pendant les activités (conférencier invité, excursion dans la nature, investigation, préparation du thé, etc.).
  - Durant une ou plusieurs activités, demandez aux élèves de dessiner un tableau des causes et des effets montrant ce qui se produit lorsque l'on a une interaction respectueuse ou durable avec les plantes, et une interaction irrespectueuse et insoutenable avec les plantes.
  
- 2 Comment les PNY ont-elles mis à profit leur connaissance des plantes et de leurs habitats pour assurer leur survie et leur bien-être?
  - Au fur et à mesure que les élèves progressent dans l'unité, demandez-leur de relever (dans leur journal ou sur un tableau à feuilles en classe) des exemples où les plantes contribuent à la survie et au bien-être des PNY.
  - Demandez aux élèves de créer une leçon visant à enseigner à une classe d'élèves plus jeunes comment les plantes ont aidé la Première nation de la région à survivre dans le passé.
  
- 3 En quoi les perspectives des PNY sur l'interrelation et le lieu témoignent-elles de leurs connaissances sur les plantes et leurs habitats?
  - Demandez aux élèves de faire un dessin ou un diagramme illustrant les relations d'une plante avec les autres aspects du monde naturel et avec plusieurs facettes de la vie des PNY.
  - Demandez aux élèves de créer une exposition montrant les interactions et les liens entre les plantes locales et leurs habitats.

## RESSOURCES

Anonyme. « Salve/Ointment ».

<https://www.youtube.com/watch?v=rPOfwNyBjAU>

Butterfly Expressions. YouTube. « Herbal Salves ».

<https://www.butterflyexpressions.org/Herbal/Salves.pdf>

DeBacker, Gina. Mars 2014. « How to Make an Herbal Salve with Natural Herbs ».

YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=dMWOz7T3c2o>

Ministère de l'Éducation. 2017. *Communicating Student Learning Resource and Professional Development Tool*. Whitehorse : Gouvernement du Yukon.

[http://www.education.gov.yk.ca/pdf/schools/Draft\\_CSL\\_Handbook\\_March\\_15\\_2017.pdf](http://www.education.gov.yk.ca/pdf/schools/Draft_CSL_Handbook_March_15_2017.pdf)

Ministère de l'Environnement. Brochure « Gare aux ours ». Whitehorse : Gouvernement du Yukon.

[http://www.env.gov.yk.ca/publications-maps/documents/Be\\_Bear\\_Aware\\_brochure.pdf](http://www.env.gov.yk.ca/publications-maps/documents/Be_Bear_Aware_brochure.pdf)

Ministère de l'Environnement. 2016. *Common Yukon Roadside Flowers*. Whitehorse : Gouvernement du Yukon.

<http://www.env.gov.yk.ca/publications-maps/documents/FlowersGuide-2016-web.pdf>

Ministère de l'Environnement. 2008. *Traditional Territories of Yukon First Nations and Settlement Areas of Inuvialuit and Tetlin Gwitch'in*. Yukon Territory. Whitehorse : Gouvernement du Yukon.

[http://www.env.gov.yk.ca/animals-habitat/documents/traditional\\_territories\\_map.pdf](http://www.env.gov.yk.ca/animals-habitat/documents/traditional_territories_map.pdf)

« Farm Forage ». YouTube. Août 2014. « How to Identify Labrador Tea ».

<https://www.youtube.com/watch?v=74QxSjAhnw>

First Nations Education Steering Committee. 2016. *Science First Peoples: Teacher Resource Guide Grades 5-9*. Vancouver: First Nations Education Steering Committee. 227 pages.

[www.fnesc.ca/wp/wp-content/uploads/2015/08/PUBLICATION-61496-Science-First-Peoples-2016-Full-F-WEB.pdf](http://www.fnesc.ca/wp/wp-content/uploads/2015/08/PUBLICATION-61496-Science-First-Peoples-2016-Full-F-WEB.pdf)

Régie de la santé des Premières nations. *First Nations Traditional Foods Fact Sheet*. Document en ligne. [http://www.fnha.ca/wellnessContent/Wellness/Traditional\\_Food\\_Facts\\_Sheets.pdf](http://www.fnha.ca/wellnessContent/Wellness/Traditional_Food_Facts_Sheets.pdf)

Geddes, Carol. *Two Winters: Tales from the Earth*. Production vidéo.

Gray, Beverley. *The Boreal Herbal: Wild Food and Medicine Plants of the North – A Guide to Harvesting, Preserving and Preparing*. Whitehorse: Aroma Borealis.

Herbal Academy. 2014. « How to Make a Healing Salve ».

<https://theherbalacademy.com/how-to-make-a-healing-salve/>

Parc national et réserve de parc Kluane. Aucune date. « Récolte des ressources : Droits et responsabilités des Premières Nations ». Québec : Gatineau. <https://www.pc.gc.ca/en/pn-np/yt/kluane/activ/tradition/ii>

Native Language Center. « Native Languages in the Yukon ». Whitehorse : Native Language Center.  
<http://www.nlnc.ca/languages/>

Native Language Center. « Kwanlin – Whitehorse Area ». Whitehorse : Native Language Center.  
<http://www.nlnc.ca/culture/dakeyi/01whitehorse/map01/map01.html>

Roseinthepines. « Yarrow: Harvesting and Drying ». YouTube : Document en ligne. Juillet 2013.  
<https://www.youtube.com/watch?v=c6ypzfSLkp4>

Self-Reliant School. YouTube. « How To Make a Soothing Salve – 6 Different Healing Recipes ».   
<http://selfreliantschool.com/make-soothing-salve/>

Turner, Nancy J. *Ancient Pathways, Ancestral Knowledge*. Vol. 1 et 2. McGill-Queen's University Press, 2014. – Disponible au Service de documentation. Une étude approfondie sur l'utilisation et la transmission des connaissances sur les plantes et les milieux naturels par les peuples autochtones depuis des millénaires.

Watier, Lise. Mai 2014. « Labrador tea : the most powerful antioxidant ». Québec : Université du Québec à Chicoutimi <https://www.youtube.com/watch?v=nZFWBX1deQ>

Collège du Yukon. 2013. *Protocols and Principles for Conducting Research with Yukon First Nations*. Whitehorse : Collège du Yukon.  
[https://yukoncollege.yk.ca/downloads/YRC\\_FN\\_Initiatives\\_no\\_photos\\_inside\\_final\\_print.pdf](https://yukoncollege.yk.ca/downloads/YRC_FN_Initiatives_no_photos_inside_final_print.pdf)

Comité consultatif sur l'éducation des Premières nations du Yukon (2008). *Helping Students Succeed: Vision, goals and priorities of Yukon First Nations*. Document en ligne : [http://www.education.gov.yk.ca/pdf/publications/Helping\\_students\\_succeed.pdf](http://www.education.gov.yk.ca/pdf/publications/Helping_students_succeed.pdf)

## Travailler avec les Aînés

**PAGE 32** : Travailler avec les Aînés : aide-mémoire

## Feuilles de travail

**PAGE 33** : Feuillet d'information sur le thé sauvage

**PAGE 34** : Fiche de préparation du thé : crée ton propre mélange

**PAGE 35** : Dégustation du thé : rapport de laboratoire

**PAGE 36** : Thé sauvage : fiche de réflexion

## Modèle d'évaluation

**PAGE 37** : Modèle : autoévaluation des compétences essentielles

**PAGE 38** : Barème de notation des expériences d'apprentissage : Modèle d'évaluation pour les Premières nations du Yukon

## Travailler avec les Aînés : aide-mémoire

Chez les Premières nations du Yukon, les Aînés sont honorés et respectés. Ils sont considérés comme des mentors au sein des communautés, offrent du soutien et des avis d'une très grande valeur, et jouent un rôle essentiel dans l'éducation des enfants. Ils transmettent les enseignements et les valeurs traditionnels par le conte, et sont considérés comme des modèles à suivre. C'est pourquoi il importe de faire appel à leur expertise chaque fois que les programmes d'études touchent les savoirs culturels locaux.

Lorsqu'un Aîné, ou toute autre personne, s'adresse aux élèves, il importe de suivre le protocole en usage dans la communauté. Voici comment, dans la plupart des communautés autochtones, on montre son respect envers les Aînés et autres sages.

- Communiquer avec le coordonnateur de liaison, le travailleur de soutien en éducation ou le coordonnateur des programmes éducatifs pour obtenir de l'information supplémentaire sur les protocoles propres à la communauté.
- Communiquer avec l'Aîné en personne pour l'inviter à venir en classe.
- Donner à l'Aîné suffisamment de temps pour réfléchir à l'invitation (ne pas s'attendre à une réponse immédiate).
- Si l'Aîné accepte, organiser une rencontre préparatoire (en personne) pour expliquer le sujet à couvrir, demander à l'Aîné ce qu'il voudrait enseigner, et préparer ensemble le plan de leçon.
- Avant la visite de l'Aîné, aider les élèves à trouver des questions à lui poser sur le sujet abordé.
- Appeler l'Aîné la veille pour confirmer sa visite.
- Trouver un assistant.
- S'assurer que l'Aîné a un moyen de transport.
- Dégager l'espace pour que l'Aîné puisse se déplacer librement.
- Placer les pupitres et les chaises en cercle, et prévoir un siège confortable pour l'Aîné.
- Aider l'Aîné à s'asseoir confortablement.
- Offrir du thé ou un autre rafraîchissement.
- Aider les élèves à saluer l'Aîné avec respect et, si possible, dans sa langue maternelle.
- Attendre que l'Aîné parle.
- S'assurer que la rétribution de l'invité (Aîné ou autre membre de la communauté) est prête lorsqu'il vient travailler avec les élèves (financement possible par l'intermédiaire du Fonds pour l'inclusion culturelle).
- Trouver des moyens de présenter les contes, les chants et les danses traditionnels de la manière la plus dynamique possible.
- Rencontrer l'Aîné hors de la classe, ex. à l'occasion d'un camp culturel, au centre communautaire ou dans une résidence privée.
- Offrir à l'Aîné un cadeau de remerciement, comme une carte faite par les élèves, de la nourriture ou un petit cadeau fait à la main.





# FEUILLET D'INFORMATION SUR LE THÉ SAUVAGE

## NOMS DONNÉS À LA PLANTE :

Nom donné par la PNY de la région : \_\_\_\_\_

Nom commun : \_\_\_\_\_

Nom scientifique : \_\_\_\_\_

## HABITAT

Où la plante vit-elle?

## PHOTO DE LA PLANTE

## RÉCOLTE

Quel est le meilleur moment de l'année pour cueillir la plante?

## PROPRIÉTÉS BÉNÉFIQUES

Quels sont les effets de la plante sur la santé et quelle est sa valeur nutritive?

## PRÉPARATION

Comment prépare-t-on le thé à partir de cette plante?

## MISES EN GARDE

Y a-t-il des précautions à prendre lorsque l'on utilise cette plante?

**AUTRES USAGES** Y a-t-il d'autres manières d'utiliser cette plante?

# FICHE DE PRÉPARATION DU THÉ

## Crée ton propre mélange

**1. DÉGUSTATION DU THÉ.** Pour commencer, essaie plusieurs sortes de thés et choisis ceux que tu aimerais mélanger.

- Avec ton groupe, prépare les échantillons de thés qu'on t'a donnés. Suis les procédures de ton enseignant pour préparer et goûter les échantillons de thé en toute sécurité.

- Teste les échantillons de thé en relevant les propriétés suivantes :

- propriétés physiques (l'apparence et la texture des feuilles ou de toute autre partie de la plante utilisée);
- intensité du goût;
- arôme;
- couleur;
- astringence;
- saveur;
- propriétés chimiques.

- Résultats de recherche. Ajoute toute autre information sur ta fiche, comme la valeur nutritive, l'origine de la plante, sa valeur culturelle.

- Écris tes résultats dans ton cahier de notes ou sur la feuille *Dégustation du thé : rapport de laboratoire* qui t'a été remise.

- Évalue l'échantillon. Utiliserais-tu cette plante pour préparer ton thé? Explique pourquoi.

### RAPPEL DE SÉCURITÉ!

Dresse une liste des risques associés à la préparation, à la dégustation et à l'élaboration du thé.



## 2. ÉLABORATION

- Après que ton groupe a terminé de goûter les échantillons, choisis les deux ou trois ingrédients qui entreront dans la composition de ton propre mélange.

- Détermine les proportions de chaque ingrédient dans le mélange. Les mettras-tu en proportions égales, ou l'un des ingrédients servira-t-il de base?

- Étape d'essai. Fais une première infusion de ton mélange, puis goûtes-y. Est-ce à ton goût? Si non, change les proportions ou la durée d'infusion.

## 3. RÉFLEXION

- Quand tu auras préparé un mélange à ton goût, remplis la partie *Thé sauvage : fiche de réflexion*. Quelles précautions as-tu prises durant cette activité? Fais ton autoévaluation.

### RECYCLE!

N'oublie pas de rendre les restes de plantes à la nature en les déposant dans le bac à compost ou à recyclage de matières organiques!

## DÉGUSTATION DU THÉ : RAPPORT DE LABORATOIRE

Nom de la plante : \_\_\_\_\_

<p><b>Propriétés physiques</b>          Décris l'apparence et la texture des feuilles ou de toute autre partie de la plante que tu as utilisée pour préparer le thé.</p>	<p><b>Propriétés chimiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pH</li> <li>• Autres résultats d'analyse chimique :</li> </ul>
<p><b>Intensité du goût</b>          Quelle était l'intensité du goût de ton échantillon de thé?          faible    moyenne    prononcée    très prononcée</p>	<p><b>Résultats de recherche</b>          Quelles propriétés importantes as-tu découvertes dans tes recherches? Par exemple : valeur nutritive, origine de la plante, importance culturelle.</p>
<p><b>Arôme</b>          Décris l'arôme du thé infusé. Décris l'arôme des feuilles après l'infusion.</p>	
<p><b>Couleur</b>          Décris la couleur du thé infusé.</p>	<p><b>Évaluation</b>          Est-ce que tu referais ce mélange de thé? Pourquoi?</p>
<p><b>Astringence</b>          aucune    faible    moyenne    prononcée</p>	
<p><b>Saveur</b>          amère    terreuse    florale    médicamenteuse          sucrée    autre (décris) :</p>	

# THÉ SAUVAGE : FICHE DE RÉFLEXION

**Nom du mélange :** (invente un nom représentatif des ingrédients et des propriétés de ton thé)

**Ingrédients et quantités :**

**Propriétés des ingrédients :**

**Méthodes de récolte :**

**Temps d'infusion** (minutes) :

**Servir :**      chaud      froid      à la température ambiante

**Description du thé infusé :**







**Goût :**      amer      sucré      floral      médicamenteux

**Autres commentaires :**

**As-tu des questions sur ton mélange?**

## Autoévaluation de l'élève portant sur les compétences essentielles

Les profils des compétences dans le tableau ci-dessous décrivent les différentes étapes de la progression des élèves. Ces profils englobent les facettes interdépendantes de chacune des compétences. Les descriptions sont rédigées du point de vue de l'élève, car c'est à lui qu'appartient l'initiative et la responsabilité de la maîtrise des ses compétences. Les profils suivent une progression montrant une maîtrise de la compétence de plus en plus complexe, raffinée et indépendante.

	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Communication</b> 	Avec de l'aide, je peux prendre part à un groupe.	Dans des situations familières, avec de l'aide directe, je communique avec mes pairs et avec les adultes.	Dans des situations familières, avec un peu d'aide ou d'encodement, je communique avec mes pairs et avec les adultes.	Je communique avec mes pairs et avec les adultes avec une confiance grandissante, en utilisant les structures et les stratégies que j'ai pratiquées.	Je communique de façon claire et structurée, en utilisant une variété de structures appropriées.	Je communique avec confiance et je présente l'information d'une manière structurée qui est adaptée à mon auditoire et qui répond à mon objectif.	Je communique efficacement et d'une manière bien structurée afin d'intéresser mon auditoire et d'atteindre un objectif.	J'ai des intentions et des stratégies. Je peux interroger et atteindre mon but avec des auditoires de plus en plus variés, y compris ceux composés de personnes que je ne connais pas.
<b>Pensée créatrice</b> 	J'ai des idées quand je joue.	Je peux avoir des idées novatrices, partir sur les idées des autres ou les combiner afin de créer de nouvelles choses dans les limites d'une structure, d'un problème ou d'un matériel.	Je peux avoir des idées novatrices dans des domaines qui m'intéressent et acquérir les compétences nécessaires pour les réaliser.	Je peux avoir des idées novatrices ou réinterpréter celles des autres en ayant un impact sur mes pairs.	Au fil du temps, je peux produire un ensemble de travaux créatifs dans un domaine qui m'intéresse ou qui me passionne.			
<b>Pensée critique</b> 	Je peux explorer.	Je peux poser des jugements simples en me basant sur des faits.	Je peux poser des questions et étudier des options. Je peux me baser sur mes observations, mon expérience et mon imagination pour tirer des conclusions et poser des jugements.	Je peux collecter de nouveaux faits et les combiner à ce que je sais déjà pour tirer des conclusions, poser des jugements ou établir des plans de manière raisonnée.	Je peux évaluer et utiliser des données tirées sur le vif pour faire des interprétations, relever des options, des points de vue et des répercussions et poser des jugements. Je peux examiner ma pensée et la modifier.	Je peux examiner des faits sur des questions complexes selon divers points de vue pour les analyser puis donner des interprétations et poser des jugements bien étayés.		
<b>Identité personnelle et culturelle positive</b> 	Je suis conscient de moi-même en tant que personne distincte.	Je suis conscient de mes différences facettes. Je peux reconnaître des personnes, des choses et des lieux qui sont importants pour moi.	Je peux décrire différents aspects de mon identité. Je suis fier de qui je suis.	Je comprends que mon identité est influencée par de nombreux aspects de ma vie. Je suis conscient que mes valeurs influencent mes choix et contribuent à faire de moi une personne unique.	Je peux constater comment mes expériences de vie ont contribué à faire de moi la personne que je suis. Je reconnais que mon identité continuera d'évoluer.			
<b>Conscience et responsabilité personnelles</b> 	Avec de l'aide, je peux reconnaître mes réalisations et m'en réjouir, ainsi qu'expliquer certains désirs, besoins et préférences.	Au sein d'un environnement sécuritaire et favorable, je peux faire connaître mes idées et mes réalisations et m'adosser à la responsabilité de mes actions.	Je suis reconnaissant des forces et j'utilise des stratégies pour me concentrer, gérer mon stress et atteindre mes objectifs.	Je suis reconnaissant et défiant mes droits. J'assume mes choix, mes actions et mes réalisations.	Je suis reconnaissant des forces et mes limites; trouver une motivation intérieure et saisir les occasions de croissance personnelle. J'assume la responsabilité de prendre des décisions éthiques.			
<b>Responsabilité sociale</b> 	Je suis conscient que d'autres personnes peuvent être différentes de moi.	En contexte familial et structuré, je peux interagir avec les autres et l'environnement en faisant preuve de respect.	Je peux interagir avec les autres et l'environnement de manière respectueuse et réfléchie.	Je peux prendre des mesures réfléchies pour l'environnement.	Je peux amorcer un changement positif pour les autres et l'environnement.			

## Barème de notation des expériences d'apprentissage : Modèle d'évaluation pour les Premières nations du Yukon (ALYCE JOHNSON, 2017)

Observations, conversations, productions	Observation	Pratique	Maîtrise
<b>Travailler avec les Aînés</b>	L'élève écoute l'Aîné et les autres personnes pendant qu'elles enseignent et fait preuve de respect.	L'élève suit attentivement et respectueusement les instructions de l'Aîné.	L'élève manifeste un grand respect pour les enseignements de l'Aîné et suit les protocoles traditionnels.
<b>Compétence d'écoute</b>	L'élève garde le contact avec l'Aîné, le praticien, l'enseignant.	L'élève manifeste du respect et une volonté d'apprendre par la pratique et l'écoute.	L'élève écoute attentivement sans poser de question ni interrompre.
<b>Compétence d'observation</b>	L'élève a besoin de supervision pour participer à l'activité d'apprentissage.	L'élève se tient à proximité de l'Aîné pour acquérir des connaissances et des compétences.	L'élève est attentif en tout temps et apprend par l'observation.
<b>Compétence de cartographie</b>	L'élève participe à l'activité de cartographie.	L'élève comprend la légende d'une carte, la latitude et la longitude, et la localisation d'un site de récolte.	L'élève transfère les données GPS et les coordonnées pour localiser à l'aide de Google Earth; il se souvient des noms des lieux (si l'Aîné a donné cette information).
<b>Compétence de narration</b>	L'élève est capable de relater des parties d'un récit ou d'une explication.	L'élève est capable de relater un récit sans aide.	L'élève est capable de relater de mémoire un récit et des explications avec beaucoup de détails.
<b>Compétence de prise de notes et de documentation</b>	L'élève prend très peu de notes montrant ses apprentissages.	L'élève a de bonnes compétences organisationnelles et peut montrer ses apprentissages.	L'élève est très organisé, minutieux et appliqué, et son acquisition des connaissances est évidente.
<b>Compétence d'écriture</b>	L'élève a besoin d'aide pour écrire des détails ou des descriptions.	L'élève a de bonnes compétences d'écriture; il peut avoir besoin d'informations additionnelles ou d'aide pour s'organiser.	L'élève transfère toutes ses activités d'apprentissage dans une autoréflexion, un journal ou un essai.

**NOTE AUX ENSEIGNANTS :** Évaluez les degrés d'apprentissage en soulignant les forces de chaque élève.

<b>Compétence d'organisation</b>	L'élève ne classe pas ses documents ou ses ressources (sur papier ou informatiques); l'écriture d'essais et la prise de notes sont rudimentaires ou désorganisées.	L'élève organise ses documents, ses ressources ou ses informations pour accéder aux connaissances ou au matériel (ex. photographies).	L'élève est conscient de la nécessité d'organiser ses documents, son matériel et ses productions écrites pour présenter et montrer ses apprentissages.
<b>Utilisation des médias : GPS, GoPro, caméra vidéo, applications, iPod, iPad, iPhone</b>	L'élève observe les autres élèves qui font l'activité et participe peu.	L'élève manifeste un intérêt à manipuler les appareils électroniques et à utiliser les applications.	L'élève utilise avec assurance les appareils électroniques et aide ses pairs à les utiliser.
<b>Identification de plantes et d'arbres</b>	L'élève observe les activités sur le terrain, et a besoin d'aide pour faire les activités ou suivre les explications des détenteurs du savoir.	L'élève identifie les plantes ou les arbres observés sur le terrain et écoute les explications des détenteurs du savoir.	L'élève écoute attentivement les détenteurs du savoir, et se souvient des plantes qui ont des propriétés médicinales utiles.
<b>Illustrations et dessins</b>	L'élève a besoin d'autres expériences d'apprentissage pour améliorer sa production artistique.	L'élève passe d'un média à l'autre avec de l'aide; il doit continuer de s'exercer et il a la volonté de recommencer son travail.	L'élève passe d'un média à l'autre avec assurance (ex. d'un imprimé à la peinture ou à un autre média); il est minutieux et appliqué; il aide ses pairs.
<b>Productions : thés et baumes</b>	L'élève a besoin d'aide pour suivre les activités d'apprentissage.	L'élève participe aux activités d'apprentissage et réalise un produit final.	L'élève se consacre pleinement à la réalisation d'un produit final; il aide ses pairs à acquérir des connaissances.
<b>Diligence et autonomie dans le travail</b>	L'élève a besoin d'aide pour suivre les activités d'apprentissage et d'encouragements pour y prendre part.	L'élève se concentre sur les activités d'apprentissage et travaille généralement de façon autonome.	L'élève a confiance en sa capacité de travailler de façon autonome; il aide ses pairs dans leur travail sans que l'enseignant ait à le lui demander.

**NOTE AUX ENSEIGNANTS :** Évaluez les degrés d'apprentissage en soulignant les forces de chaque élève.

